

የፌዴራል መንግስት



# የሴት ልጅ ግርዛት

ጥበቃ ደብዳቤ

ከሀገር ውጪ በሚጓዙበት ጊዜ ይህን የጥበቃ ደብዳቤ ይዘው መጓዝ አለብዎት። ጀርመን ውስጥ የሴት ልጅ ግርዛት የብዙ አመት የእስር ቤት ቅጣት የሚያስከትል ወንጀል መሆኑን ለቤተሰብዎ በግልጽ እንዲያሳዩ ያስችልዎታል።

የጀርመን ፌዴራላዊ ሪፐብሊክ የፌዴራል መንግስት



Federal Ministry  
of Education, Family Affairs, Senior Citizens,  
Women and Youth

Karin Prien

Federal Minister of Education, Family  
Affairs, Senior Citizens, Women and Youth



Federal Ministry  
of the Interior

Alexander Dobrindt

Federal Minister of the Interior



Federal Foreign Office

Johann Wadephul  
Federal Minister for  
Foreign Office



Federal Ministry  
of Justice and  
Consumer Protection

Dr. Stefanie Hubig  
Federal Minister of Justice  
and protection



Federal Ministry  
of Health

Nina Warken  
Federal Minister of Health

**የቤት ልጅ ግርዛት ወንጀል ነው እንዲሁም ለተጎዱ ቤት ልጆች እና አዋቂዎች የእድሜ ልክ፣ ከባድ አካላዊ እና አእምሯዊ ውጤት ያለው አስቃቂ የሰብአዊ መብት ጥሰት ነው።** የቤት ልጅ ግርዛት ተግባር ከፍተኛ የደም መፍሰስ እና ከባድ ማመርቀዝ ስለሚያመጣ በቀጥታ ሞት ሊያስከትል ይችላል።

**ጀርመን ውስጥ፣ የቤት ልጅ ግርዛትን ማካሄድ በህግ የሚያስቀጣ ጥቃት ሲሆን እስከ 15 አመት በሚደርስ እስራት ያስቀጣል።**



የቤት ልጅ ግርዛት ማለት ውጫዊውን የቤት ብልት በከፊል ወይም ሙሉ በሙሉ ማስወገድ ነው፤ በጣም ከባዱ አይነት ደግሞ፣ የቤት ልጅ ብልት ከፍተቱን ሙሉ ለሙሉ በሚባል ሁኔታ ተሰፍቶ ይዘጋል።

## **በዚህ ደብዳቤ ምን አደርጋለው?**

ይህን የጥበቃ ደብዳቤ ከእርስዎ ጋር መውሰድ ይችላሉ እናም በሀገር ቤትዎ ለቤተሰብዎ ያሳዩ። ደብዳቤው ጀርመን ውስጥ የቤት ልጅ ግርዛት ማካሄድ **በህግ የሚያስቀጣ ጥቃት** መሆኑን ይገልጻል— ከሀገር ውጪ የሚደረግ ቢሆንም። እርስዎ ራስዎ የቤት ልጅዎ ላይ ግርዛት ከፈጸሙ ወይም የቤት ልጅ ግርዛቱን ሌላ ሰው ካደረገው እና ይህ እንዳይፈጠር ካልተከላከሉ ወይም በሂደቱ እገዛ ካደረጉ እስከ **15 አመት እስር** ይጠብቅዎታል። ወደ ጀርመን እንዳይገቡ ሊከለከሉ ወይም የመኖሪያ ፍቃድዎን ሊያጡ ይችላሉ።

## **በህግ የሚያስቀጣ ወንጀል (የወንጀለኛ መቅጫ ህግ አንቀጽ 226a)**

በጀርመን ህግ መሰረት፣ የሴት ልጅ ግርዛትን ማከናወን በህግ የሚያስቀጣ ወንጀል ነው (የወንጀለኛ መቅጫ ህግ አንቀጽ 226a)። የሴት ልጅ ግርዛትን የሚያከናውን ማንኛውም ሰው በህግ የሚያስቀጣ ወንጀል እየፈጸመ ነው እናም እስከ 15 አመት የእስር ቅጣት ይጠብቀዋል።

የሴት ልጅ ግርዛት ከሀገር ውጪ የሚደረግ ከሆነ ወይም የሚያከናውነው ሰው ጀርመናዊ ከሆነ፣ ወይም የሴት ልጅ ግርዛት የተፈጸመባት ሴት ልጅ ወይም አዋቂ ሴት ጀርመናዊ ከሆነች ወይም ጀርመን ውስጥ ዋና የመኖሪያ ቦታ ካላት በህግ ያስቀጣል።

የሴት ልጅ ግርዛት ሲካሄድ ጀርመን ውስጥ ወይም ከሀገር ውጪ ሆኖ የሚረዳ ማንኛውም ሰው በወንጀል የሚያስቀጣ ጥቃትን እየፈጸመ ነው።



ሌሎች የሴት ልጅ ግርዛትን እንዲያከናውኑ የሚያሳምን ማንኛውም ሰው በወንጀል የሚያስቀጣ ጥቃትን እየፈጸመ ነው።

ይህ ጀርመን ውስጥ ወይም ከሀገር ውጪ ሴት ልጆቻቸው የሴት ልጅ ግርዛትን እንዳያደርጉ የማይጠብቁ ወላጆችን ያካትታል።

የሴት ልጅ ግርዛት የተፈጸመባት ሴት ልጅ ወይም አዋቂ ሴት ተጠያቂ አትሆንም እንዲሁም አትቀጣም።

የሴት ልጅ ግርዛትን የሚያካሂዱ፣ ሌሎች እንዲረዷቸው የሚያሳምኑ ወይም ሴት ልጆቻቸውን መጠበቅ የተሳናቸው ሰዎች በተጨማሪም የመኖሪያ ፈቃድ መብታቸውን ሊያጡ እና ወደ ጀርመን እንዳይገቡ ሊከለከሉ ይችላሉ።



## የሴት ልጅ ግርዛት ምንድን ነው?

የሴት ልጅ ግርዛት አስቃቂ የሰብአዊ መብት ጥሰት ሲሆን ውጫዊው እና/ወይም ውስጣዊው ከንፈር እና ክሊቶሪስ የተወሰነው ወይም ሁሉም ሲወገድ እንዲሁም (በጣም አስከፊው አይነት) የሴት ብልት ሲሰፋ ነው፤ በተወሰኑ ሁኔታዎች የስፒል ጫፍ የሚያክል ቀዳዳ ብቻ ይተዋሉ። ሴቶቹ በሂደቱ ጊዜ ብዙ ደም ይፈሳቸዋል ወይም ቁስሉ ሊያመርቅዝ ይችላል፤ ይህም ከባድ የጤና ቀውሶች እንዲሁም ሞት ሊያስከትል ይችላል።

- የእድሜ ልክ ህመም፣ የአእምሮ ቀውስ
- የወሊድ ችግሮች፣ ስር የሰደዱ ማመርቀቶች
- የሰሜት ህመሞች እና በወሲባዊ ግንኙነት ጊዜ ህመም

የሴት ልጅ ግርዛት የተፈጸመባቸው ሴቶች የሚሰቃዩት ከእድሜ ልክ ህመም፣ የአእምሮ ቀውስ እና ከወሊድ ችግሮች ብቻ አይደለም። ስር በሰደዱ የኩላሊት ማመርቀቶች ወይም የሽንት ከረጢት ማመርቀቶች ሊታመሙ ይችላሉ እናም ህመም በበዛበት የወር አበባ ጊዜ ይሰቃያሉ።

አካላዊ እና አእምሯዊ ጉዳዮች የአዋቂ ሴቶች እና የሴት ልጆችን ወሲባዊ ሁኔታዎች ላይ በራስ የመወሰን መብትን በአስቃቂ ሁኔታ ይጥሳሉ። ወሲባዊ ግንኙነት በጣም ከፍተኛ ህመም ያለው ነው፤ ወሲባዊ ስሜቶች በነርቭ መጥፋት ምክንያት በጣም ይቀንሳሉ ወይም ይጠፋሉ።

አንዴ ክተፈጸመ፣ የሴት ልጅ ግርዛትን ብዙ ጊዜ መመለስ አይቻልም።

**እርዳታ የት አገኛለው?**

**FGM ይካሄዳል ብዬ ከጠረጠርኩ ምን አደርጋለው?**

እርስዎ ወይም እርስዎ የሚያውቁት ሰው ለ FGM ወደ ሌላ አገር የመወሰድ አደጋ ውስጥ ነው ወይም ጀርመን ውስጥ እንደዚህ አይነት አደጋ አለ ብለው ከሰጉ፣ የሚከተሉትን ማነጋገር ይችላሉ

➔ ፖሊስ (ስልክ ቁጥር፡- 110) ወይም

➔ የአካባቢዎ የወጣቶች ደህንነት ቢሮ።

ብሄራዊ የሴቶች ጥቃት የእርዳታ መስመር በስልክ ወይም በኦንላይን ድጋፍ ይሰጣል።



**HILFE TELEFON**

**GEWALT GEGEN FRAUEN**

**08000 116 016**

➔ ስልክ ቁጥር፡- 08000 116 016

➔ [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

የእርዳታ መስመሩ በ 18 ቋንቋዎች  
– 24/7፣ በነጻ እና በሚስጢር ምክር  
ይሰጣል።

ከሀገር ውጪ ከሆኑ እና እርዳታ ከፈለጉ አቅራቢያዎ ያለ የጀርመን ዲፕሎማቲክ ልኡክን ማነጋገር ይችላሉ።

ጀርመንኛ፡-

[www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/deutsche-auslandsvertretungen](http://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/deutsche-auslandsvertretungen)

እንግሊዘኛ፡-

[www.auswaertiges-amt.de/en/aussenpolitik/laenderinformationen](http://www.auswaertiges-amt.de/en/aussenpolitik/laenderinformationen)



## **ምልክት**

ይህ የጥበቃ ደብዳቤ የፌደራል መንግስት የህዝብ ግንኙነቶች ስራ ክፍል ነው፤ ከክፍያ ነጻ እንዲሆን ያደርጋል እና የሚሸጥ አይደለም።

### **በፌደራል መንግስቱ ምትክ የታተመው በ፡-**

Bundesministerium für Bildung,  
Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Referat Öffentlichkeitsarbeit  
11018 Berlin  
[www.bmbfsfj.bund.de](http://www.bmbfsfj.bund.de)

### **ማንኛውም ጥያቄዎች ካልዎት፣ በሚከተለው**

**የአገልግሎት ስልክ ይደውሉልን፡-** +49 30 20179130

**ከሰኞ እስከሐሙስ፡-** 9 am – 6 pm

**ፋክስ፡-** +49 30 18 555-4400

**ኢሜይል፡-** [info@bmbfsfj.service.bund.de](mailto:info@bmbfsfj.service.bund.de)

**ለሁሉም ኤጀንሲዎች እና መስሪያ ቤቶች የሚሆን የህዝብ አገልግሎቶች ስልክ ቁጥር፡-** 115\*

**ከ፡-** ጥር 2025 ታህሳስ፣ 6ኛ እትም (amharisch)

**ዲዛይን፡-** [www.zweiband.de](http://www.zweiband.de)

**አታሚ፡-** MKL Druck GmbH & Co. KG

\* ለሁሉም የመንግስት መስሪያ ቤቶች እና ኤጀንሲዎች ላልዎት ጠቅላላ ጥያቄዎች፣ በህዝብ አገልግሎት መስጫ ቁጥር 115 ይደውሉ። በሚሳተፉ ክልሎች ውስጥ፣ 115 ከሰኞ እስከ አርብ ከ 8 am እስከ 6 pm ክፍት ነው። ከጀርመን መስመር ወደ 115 የሚደረጉ ጥሪዎች እና ብዙ ተንቀሳቃሽ አውታረ መረቦች በአካባቢው ተመን ይከፍላሉ እንዲሁም ለወጥ ተመን ተጠቃሚዎች ከክፍያ ነጻ ናቸው። መስማት የተሳናቸው ሰዎች የ SIP አድራሻው [115@gebaerdentelefon.d115.de](mailto:115@gebaerdentelefon.d115.de)። ላይ በመደወል መረጃ ማግኘት ይችላሉ። በክልልዎ 115 እንዳለ ለማወቅ እና ስለ ጠቅላላ የህዝብ አገልግሎት ቁጥር የበለጠ መረጃ ለማግኘት እባክዎ <http://www.d115.de> ድህረ ገጽን ይጎብኙ።